

# இந்துசாதனம்

செவ்வாய் வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது

மாசில் வீணையும் மாலை மதியமும், வீசுதென்றலும் வீங்கிளவேனிலும், மூசுவண்டறை போய்கையும் போன்றதே, ஈசனெந்தை யிணையடி நீழலே.

புத். 100] வாழ்ப்பாணம் - சர்வசித்து ஸ்ரீ ஆவணி மீ 1947 ஆகஸ்ட் 22 வெள்ளிக்கிழமை [100 100

## பிரார்த்தனை

கருவாய்க் கிடந்துள் கழலே நினைவுக் கருத்துடையேன் உருவாய்த் தெரிந்துன்ற னுடம் பயின்றே னுனதருளால் திருவாய் பரவியச் சிவாயம வென்றுநீ றணிந்தேன் தருவாய் சிவகதி நீ பாதிப்பில் யூரனே.

-அப்பர்

## “ திருவாளர் ”

[திரு. சே. வெ. ஜம்புலிங்கம்பிள்ளை]

திரு + ஆளர் என்னும் பதங்கள் திருவாளரென ஆயின. திரு - செல்வம், ஆளன் - தலைவன். செல்வவான் என்பது திரண்ட பொருள். இச் சொல் இப்போது உலக வழக்கில் எல்லோருக்கு அடைமொழியாக உபயோகிக்கப்பட்டு வருகின்றது. தனித்தமிழ்க் கிளர்ச்சி ஏற்பட்ட பிறகே இச் சொல் வழக்கில் வரவாயிற்று. அதற்குமுன் வழங்கப்பட்ட சொல் 'ஸ்ரீமான்' என்னும் வடமொழிப் படிமமாகும். அதையும் செல்வவான் என்னும் பொருளையே பயப்பதாகும். திருவாளர் என்னும் சொற் பிரயோகம் பெரியபுராணத்தில் இரண்டு பாக்களிற் காணலாம்.

அவையாவன:

‘நேச சிறைத்த வுள்ளத்தால் நீல சிறைத்த மணிகண்டத்து ஈசனடியார் பெருமையினை பெல்லா வுயிருந் தொழுவெடுத்துத் நேச முய்யத் திருத்தொண்டத் தொகைமுன் பணித்த திருவாளன் வாச மலர்மென் கழல்வணங்க வந்த பிறப்பை வணர்சுவாம், பெருவாய் முதலை கரையின்கட் கொடுவர் துமிழ்ந்த பிள்ளைதனை உருகா கின்ற தாயோடி பெடுத்தக் கொடுவர் தயிரளித்த திருவாளன் தன் சேவடிக்கீழ்ச் சில மறைபோ னெடுநீழ்ந்தாள் மருவார் தருவின் மலர்மாரி பொழிந்தார் விசும்பின் வானோர்கள்”

இவ்விரு பாக்களிலும் திருவாளன் என்னுஞ் சொல் சைவசமய குராகிய சுந்தரமூர்த்திகளைக் குறிப்பதாகும். சுந்தரர் தாம் திராகேசர் அருளார் படிய திருத்தொண்டத்தொகை மூலமாகச் சிவனடியார் பெருமையை உலகிற்கு அறிவித்தார். இத்திருத்தொண்டத் தொகையின் வகைவிநாஸ்களே பின்னொழுகத் திருத்தொண்டர் திருவந்தாதியும் பெரிய புராணமும், ஈசனடியவரெல்லாம் ஞானவான்கள். அவர்கள் பெருமை இயம்புந்தரத்தன்று. சேக்கிழாரே வேறொரு திருவிருத்தத்தில் அடியார் பெருமையின் சிறப்பைப் போற்றுவது அத்தானிக்கத்தக்கது.

ஞாலமுய் நாமுய்ய நம்பிசைவ நன்னெறியின் சிவமுய்யத் திருத்தொண்டத் தொகைமுன் பாடச்செழுமறை ஓலதுடவு முணர்விரபா [கள்] ரடியாருடன முளதென்றால் ஆலமமுது செய்திரா

னடியார்பெருமை யறந்தாரார். ஞானிகளின் பெருமையை ஞானிகளேபற்றவர். இதனால் சிவஞானச் செல்வராகிய அடியவர்களின் சிறப்பைச் சிவபிரானுடைய சாஜாமூர்த்தமாகிய சுந்தரர் கூறலாயினர். இத்தகைய பெருமையுடையவரைச் சேக்கிழார் “திருவாளன்” என்று அழைக்கின்றார். திருவாளன் என்பது சிவஞானச் செல்வன் என்னும் பொருளில் வந்துள்ளது.

இனி இரண்டாவது பாடலை நோக்குவாம். இப்பாடலில் சுந்தரமூர்த்திகள் அவிநாசியில் முதலையுண்ட பாலனை அழைத்த செயற்கருஞ்செய்கை குறிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. சுந்தரரைப் போன்ற சிவஞானச் செல்வர்களால் இவ்வற்புதம் பிரார்த்திக்கும் முடியாதது.

வறந்திடு பொய்கைமுன் னிரம்ப மற்றவன் உறந்திடு முதலைவன் துதிப்ப வன்னதால் இறந்திடு மகன்வளர்ந் தெய்தப் பாடலொன்று அறைந்திடு சுந்தர னடிகள் போற்றுவாம், போதமுண்ட பிள்ளைபென்பு பொருகண்மாத செய்ததோ காதல்கொண்டு சொல்லின்மன்னர் கன்மிதப்ப வுய்த்ததோ வாய்திறந்து முதலைக்கக் மனைநீ யழைத்ததோ யாதும்பி யரிதான் றெனக்கியம்ப வேண்டுமே.

என்னுங் கந்தபுராணச் செய்யுளும் சிவப்பிரகாசர் பாடலும் இவ்வற்புத்தின் தனிப்பெருமையைக் காட்டும். சிவபெருமானுடைய தோழராகிய சுந்தரமூர்த்திசுவாமிகளுக்கு ஏற்புடைத்தாகக்கருதப்படுமென்மொழிச் சொல்லை எம்போன்ற சாமானியர்களுக்கு உபயோகிப்பது பொருத்தமாகக் காணப்படவில்லை. ஒத்தேபோல “சைவசிகாமணி” என்னுஞ் சொற்றொடர் திருஞானசம்பந்தருக்குப் பியாண்டார் நம்பிகளால் அபிதானமாகச் சூட்டப்பட்டுள்ளது. பதினொராம் திருமுறைப் பிரபந்தங்ளுள் ஆனால் வழக்காற்றிய அத் தொடர்மொழி சிவநேயர்களுக்கெல்லாம் உபயோகப்படுத்தப்படக்கூடாது.

## இந்திய சுதந்திரம் சித்திராவரையே!

### மிஸ்டர் செனாயக்காவின் செய்தி

இந்திய சுதந்திரதின் விழாவை ஒட்டி சென்றவாரம் ஸ்ரீஜுத் கிரி ஓர் விருந்துபசாரம் கீழ்ச்சிதிரார். அதில் தேசாதிபதி உட்பட பல பிரமுகர்கள் பங்குபற்றினர்.

இலங்கை மக்களின் சார்பாக, சுதந்திர இந்தியாவுக்கு நல்வாழ்த்துக்கூறி விசேச மந்திரி மிஸ்டர் டி. எஸ். செனாயக்கா முதலிற் பேசினார்.

இந்த நன்னூன் ஆசிரியர்க்கண்டம் முழுவதற்குமே மங்களமான திருநாளென்றும் மற்ற எல்லா நாடுகளையுட்கிட இலங்கையே அதிக மகிழ்ச்சியடைகின்ற தென்றும் கூறிவிட்டு மிஸ்டர் செனாயக்கா மேலும் பேசியதாவது: “நம்மையும் இந்தியாவையும் ஒரு குறைய கடல் பிரிக்கின்றதென்றாலும் தொன்றுதொட்டு இருநாடுகளுக்கு மிடையில் நெருக்கிய தொடர்பு இருந்து வருகின்றது. ராமாயணம்போன்ற காவியங்கள் இந்தியாவுக்கு பட்டுமெல்ல இலங்கைக்கும் பழம் பெரும் காவியப் பொக்கிஷங்களாகும் 1500 வருடங்களுக்குமுன் சிங்களவர்களாகிய நாம் இந்தியாவிலிருந்தே இங்கு வந்தோம். வாழ்ப்பாணத் தமிழர்கள் தென்னிந்தியாவிலிருந்து சமீபத்தில் வந்தபடியால் அவர்களுக்கு இந்தியாவுடன் இன்னும் அதிக நெருக்கிய தொடர்பு இருக்கின்றது

இதன்பின் கார்த்திகையையும் நேரு ஜெயபும் மிஸ்டர் செனாயக்கா பாராட்டிப்பேசினார். இலங்கைத்தீவுகளை துணைக்கத்தக்கும் உற்சாகத்தக்கு இத்தியாவையே எதிர்பார்க்குமென்றும் இருநாடுகளும் தங்களுக்கிடையிலுள்ள அறப் வேற்றுமைகளை நீக்கி சுதந்திரப்பாதையில் சேர்ந்து முன்னேறமென்று எதிர்பார்ப்பாராயு மிஸ்டர் செனாயக்கா கூறினார். அரசியல் விதலைக்குப் போராடும் ஆசிரியர் நாடுகளெல்லாம் இந்தியாவின் தலை

### மவுன்ர்பேற்றந்தீர்மாளம்

வருகிற சித்திரைமாதத்துடன், இப்போது இந்தியாவின் “கவர்னர் ஜெனரல்” லாகவுள்ள மவுன்ர்பேற்றன் பிரபு தம் பதவியைவிட்டு நீங்கிவிடுவார் என்று தெரிகிறது. சென்ற 15-ம் திகதி இந்திய சுதந்திர அங்குரார்ப்பண விழாவில் இந்த அபிப்பிராயத்தை அவர் வெளியிட்டார். அப்போது அவர் தெரிவித்ததாவது:

“அடுத்த ஏப்ரல் (சித்திரை) மாதம் வரைக்கும் நான் இப்பதவி வகைக்க விரும்புகிறேன். அதன்பின் என்னை இப்பதவியிலிருந்து விடுதலை செய்யும்படி கேட்க உத்தேசித்திருக்கிறேன். இந்தியர்களில் ஒருவர்தான் இப்பதவியில் இருக்கவேண்டுமென்பது எனது கருப்பம்.

“இன்றுமுதல் நான் உங்களின், தொண்டன், சேவகன்; உங்களில் ஒருவன். உங்களது சொந்த அரசியல் திட்டத்தின்படி பதவி ஏற்றுள்ள யான் இந்தியாவின் நலன்களில் கண்ணும் கருத்துமாக விருந்து அதன் முன்னேற்றத்துக்கு உழைப்பதுவே எனது வேலை. அதிகாரமற்றத்தின் காரணமாக ஏற்படும் பல சிக்கலான பிரச்சினைகளைச் சமாளிப்பதில் உதவி செய்யவே நான் இப்பதவியை ஒப்புக்கொண்டேன்.

“எஹதாபாததை ஓழித்த எல்லாச் சமஸ்தானங்களும் இந்தியச் சமஷ்டியிற் சேர்ந்துவிட்டன. எஹதாபாத் மட்டும் இன்னும் சேரவில்லை. ஆனால் வெளிநாட்டு விவகாரம், பாதுகாப்பு, போக்குவரத்து, ஆகிய மூன்று விஷயங்களிலும் ஒத்துழைப்பதாகக் ஸாம் மன்னர் எனக்கு உறுதி கூறியிருக்கிறார்.”

மையையும் உதவியையும் ஏற்கனவே எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கின்றன வென்றும் அவர் இறுதியில் சொன்னார்.

இதற்கு ஸ்ரீ வி. வி. கிரி உரிய முறையில் பதிலளித்துப் பேசினார்.

## எல்லைப்புற எதிர்காலம்

### ஐக்கியதேச ஸ்தாபனத்துக்குச் சமர்ப்பணம்

இந்தியா பிரிக்கப்பட்டு பாகிஸ்தான், இந்தியா எனும் இரு சுயராஜ்யநாடுகள் அங்குரார்ப்பணமாய் விட்டபோதிலும், அங்கேயுள்ள அரசியற் பிரச்சினைகள் முற்றாகத் தீர்ந்தபாடிಲ್ಲ. வடமேற்கெல்லைப்புறம் இந்தியாவுக்கும் பிரிட்டிஷ் சாம்ராஜ்யத்துக்கும் ஓர் பெரிய நெருக்கடியைக் கொடுக்க ஏதுவாகும் என்று “ஹிந்தஸ்தான் ரைம்ஸ்” பத்திரிகையின் விசேஷ நிருபர் தெரிவிக்கிறார். எல்லைப்புறம் இதுவரை காங்கிரசுக்குப் பெரும் ஆதரவு அளித்து வந்திருக்கிறது. ஜின்னாவின் பாகிஸ்தான் பல்லவிக்கு எல்லைப்புறமக்கல் தாளம் போடவில்லை. அவர்களுடைய ஆதரவைப் பெற்ற காங்கிரஸ் மந்திரிசபையே இன்னும் அங்கே டர்ரர் கான் தலைமையில் அதிகாரத்தி

தில் இருக்கிறது. இந்த மந்திரிசபையைக் கவிழ்க்க மிஸ்டர் ஜின்னாவும் அவருடைய சகாக்களும் செய்த முயற்சிகள் யாவும் பிரதிஊலமடைந்து விட்டன.

இந்தியா இப்போது பிரிக்கப்பட்டுவிட்டபடியால், எல்லைப்புறமக்கள் தமக்குப் பாகிஸ்தானும் வேண்டாம் இந்தியாவும் வேண்டாம் சுயராஜ்யமே வேண்டும் என்று கிறகிறார்கள். ஆனால் அதிகாரவர்க்கம் ஓர் போலி வாக்கெடுப்பை கிழ்த்தி எல்லைப்புறம் பாகிஸ்தானுடனேயே சேரவேண்டுமென்று கிரணியித்துவிட்டது. இந்த கிரணியத்துக்கு டக்ரர் காண்குப்பும் அவரது பட்டாளியரும் இணங்கப்போவதில்லை என்பது நிச்சயம்.

தொடர்ச்சி 6 ம் பக்கம்



வாழ்க அந்தணர் வானவ ரானினம் வீழ்க தண்புனல் வேந்தனு மோங்குக ஆழக தீயதெல் லாமர னைமே குழக வையக முந்துபர் தீர்கவே.

### இந் து சாதனம்.

பாழ்ப்பாணம், சர்வசித்து னு ஆவணீர் கூட வெள்ளிக்கிழமை

### இந்திய சுதந்திர வரலாறு

II

இந்திய தேசிய காங்கிரஸ் மதபேதம் சாதிபேதம் கட்சி பேத மென்பன வின்றி இந்திய நாட்டு மக்களின் விடுதலையையும் ஈடேற்றத்தையும் உத்தேசித்தே உழைத்து வந்தது; இந்திய காங்கிரஸ் ஆரம்பித்து நடைபெற்ற முதலிருபது வருடமும் இந்திய சுயாட்சிய மெனப்பறும் பெரிய தாபனத்திற்கு அஸ்திபார மிட்டகால மெனலாம். சென்ற 1905-ம் ஆண்டு தொடக்கமாக விப்பின் சந்திரபாலர், அரவிந்தகோஷ், லாலா லஜபதிராய், பாலகங்காதர திலகர், டக்ரர் முன்ஜி முதலாம் இந்தியத் தலைவர்கள் சுயராச்சியத்தின் பொருட்டு மிக ஊக்கத்தோடும் வேகத்தோடுங் கரும மாற்றத் தொடங்கினர்; இத்தலைவர்கள் காலத்திலே அந்நிய நாட்டுப் பொருள்களைப் பகிஷ்கரித்தலும், சுதேசப் பொருள்களை விருத்தி செய்தலுமாகிய அரும்பெருஞ் செயலைப் பாரத மக்கள் கைக்கொள்ளலாயினர்; இதனால் அக்காலத்திலே பிருத்தானிய அதிகாரிகள் கொண்ட ஆத்திரமும் வெறுப்புக்கொஞ்சமல்ல; மேலே சொல்லப்பட்ட இந்தியத் தலைவர்களில் தம்நாட்டின் விடுதலைப் பொருட்டுச் சிறைவாசஞ் செய்யப் பின்னிற்றவர் எவருமில் ரெனலாம்; இத்தலைவர்கள் தங்கள் அதிக கஷ்டங்களைப் பட்டவிடத்தும், அவற்றைப் பொருட்படுத்தாத பாரதநாட்டி லுள்ள மக்களுக்கு அடிமைத் தனத்தில் வெறுப்பையும் சுவாதீனத்தில் ஆசையையும் மூட்டிவிட்டார்கள்; அந்தச் சமயத்திலேயே டக்ரர் அன்னிபெஸன் அம்மையும் பாரத மக்களுடன் கலந்து சுயராச்சியத்தின் பொருட்டும் இந்திய மக்களின் கல்வி விருத்தியின் பொருட்டும் உழைத்து வந்தார்.

இங்ஙனமாக, 1908-ம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாதம் 30-ந் தேதியன்று முஸுபூரிலே, டிஸ்திரிக் நீதிபதியாகக் கடமை பார்த்த, ஹிப்ஸ்வோர்ட் என்பவருக்கு இலக்காக எறியப்பட்ட வெடிகுண்டு தவறி, கெனடி யென்பவரின் மனைவியையும் மகனையும் கொன்றுவிட அதிலிருந்தே பெருங் கலகமும் அதிகாரிகளின் அடக்கு முறையும் இந்தியாநாடு எங்கணும் ஏற்படலாயின.

சென்ற 1915-ம் ஆண்டிலேயே மகாத்மா காந்தியவர்கள் முதன்முதல் இந்திய சுயராச்சியம் பெறும் முயற்சியில் ஈடுபட்டாரெனச் சொல்லலாகும்; மகாத்மா அக்காலத்தொட்டுப்

பாரத மக்களைக் கலகஞ் செய்ய வேண்டா மென்றும் அக்கிரமங்கள் செய்ய வேண்டா மென்றும் பலவாறு போதிக்கத் தொடங்கினர்; அதன்பயனாக இந்தியாவிலுள்ள கலகங்கள் 1920 ஆண்டுவரையில் ஒரு அளவிற்குக் குறைந்தன வென்று சொல்லலாம்; மகாத்மா காந்தி தமது சத்தியாக்கிரகமென்ற முறைக்கு அக்காலத்திலேயே இந்தியாவில் விதையிட்டார்; ஆனாலும் சத்தியாக்கிரக முறையிலே ஆரம்பத்தில் இந்திய மக்களிடம் நம்பிக்கை ஏற்படவில்லை; சிலர் அந்த முறையை வெறுத்தனர்; இன்னுஞ் சிலர் அம்முறையினால் ஒருபோதுஞ் சுயராச்சியம் கிட்டாதெனக் கண்டித்தனர்; சிலர் அலட்சியமாகவிருந்தனர்; மகாத்மாகாந்தி இந்தியகாங்கிரஸ் தலைவராக வந்தபோது, தாம் முந்தித் திருஸ்ஸவால் நாட்டிற்கைக்கொண்ட சாத்வீக எதிர்ப்புச் சத்தியாக்கிரக மென்னுமியைகளைக் கையாளத் தொடங்கினர்; 1930-ம் ஆண்டில் மகாத்மாகாந்தி தாண்டியென்னுமிடத்தில் உப்பள்ளத்தலாகிய செயலைச் செய்து சிறைவாசம் புக்கார்; இதன் பயனாக 1931-ம் ஆண்டில் லண்டன்நகரில் வட்டமேசை மகாநாடு கூட்டப்பட்டது; அம் மகாநாட்டின்போது மகாத்மா சிறையிலிருந்து விடுதலை செய்யப்பட்டு "காங்கிரஸ்" பிரதிநிதியாக லண்டன் நகருக்குச் சென்றிருந்தார்.

1937-ம் ஆண்டில் இந்திய பிரதிகாவலரின் விசேஷ அதிகார விஷயமாகப் பல வாதங்கள் நிகழ்ந்தன வென்னும், ஈற்றில் ஒருவாறு சமாதானம் ஏற்பட்டுவிட, ஆறு மாகாணங்களில் காங்கிரஸினர் உத்தியோகம் வகிக்க உடன்பட்டனர். 1938-ம் ஆண்டில் ஹிந்து - டஸ்லீம் ஒற்றுமையை ஆக்கிவிட்டலாமென்றெண்ணி மகாத்மா பல முறை ஜின்னாவுடன் பேசியபோதும் கரும பிரதிகூலமாகவே முடிந்தது 1939-ம் ஆண்டில் உலக உரண்டாம் மகாயுத்தம் தொடங்கியபோது காங்கிரஸ் கட்சியார் யுத்த விஷயத்தில் பிருத்தானிய ருக்குத் துணை புரிய மறுத்துவிட்டனர்; மேலும் அந்த ஆண்டிற்றானே காங்கிரஸ் மந்திர சபையாரின் தீர்மானப்படி மாகாணங்களிற் கடமை பார்த்த மந்திரி யுத்தியோகத்தர்கள் தத்தம் பதவிகளிலிருந்து தாமாக விலகிக் கொண்டனர். 1940-ம் ஆண்டில் இந்திய பிரதிகாவலர் உவெஸ்ட்மினிஸ்டர் முறையிலுள்ள டொமினியன் 'ஸ்டேற்றஸ்' என்னும் பரிபாலன முறையை இந்திய மக்களுக்கு உதவுவதாக வாக்களித்தார்; அதே ஆண்டிலேதான் ஜின்னா இஸ்லாமியருக்கு வேறான சுயராச்சியம் தரவேண்டு மென்ற வாதாட்டத்தை ஆரம்பித்தார். 1945-ம் ஆண்டிலே சிறைவாசஞ் செய்த இந்தியத் தலைவர்கள் விடுதலை பெற்று அக்காலத்தில் இந்திய பிரதிகாவலராகிய லார்ட் வேலலுடன் ஆலோசனை செய்யுமாறு ஸிம்லாவிற்குக் கூட்டிடப்பட்டனர்; இரண்டுவாரகாலமாக அந்த யோசனைக்கூட்டம் நடந்தபின் கருமம் பிரதிகூலமாக முடிந்தது

## உலகம் பலவிதக் கதை

(முற்றொடர்-27)

என்பிறகே வாறும்  
"அம்மா. இன்று அந்திப்போதில் நானும் தங்கைச்சியும் கப்பலின் மேற்றட்டிலே போய்ச் சற்றுநேரம் இருக்கவிரும்புகிறேன்: உங்களுக்கு அப்படிச் செய்வது சம்மதமா" என்று சிவபாக்கியம் தாயைக் கேட்க, "உங்கள் விருப்பப்படி செய்யுங்கள், மக்கள் என்றான் கண்ணகியம்மை: பிற்பகல் ஐந்தாமையாதலும் சிவபாக்கியம் தானாகவே பாக்கியலட்சுமி யின் சிகையை சீசீப்பிட்டு வாரிப் பின்னித் தொங்கவிட்டு, தன் பண்பெட்டியைத் திறந்து, தனக்குரிய சிறந்த ஆபரணங்களை யெல்லாம் எடுத்துக் கட்டவேண்டியவைகளைக் கட்டி, பூட்டவேண்டியவைகளைப் புட்டி, ஓடவேண்டியவைகளை யிட்டு, முகத்திற்குப் "புசர்" மாதவி நெற்றிக்குப் பொட்டிட்டு, பின்னிய சடைபிற் செயற்கைப்பூச் சொருகிக் கொண்டுச் சரிகையிழுத்த வெல்வெற்பாதாட்சை மாட்டிச் செய்தாள்; சிறந்த சரிகைசெறிந்த "இரவிக்கை" ஒன்றை அணிபுச்செய்து, அதற்கேற்ற "பஞ்சிரிஸ்" பட்டாடையொன்றை யெடுத்துக் கொடுத்து உடுக்கா செய்தாள்; இங்ஙனமெல்லாஞ் செய்துவிட்டுச் சிவபாக்கியம் தன் அபிமானத் தங்கையைக் கண்குளிர பாதாதிசேசம்வரையிற் பார்த்தான்? தனக்கு அலங்காரஞ் செய்வதைக்கண்டு உள்ளமுருக நின்ற பாக்கிய இலட்சுமி "அக்கா, ஏன் இப்படியெல்லாம் எனக்குச் செய்யுநீர்கள்" என்று இதுமுற வினா, "வேறொன்றுக்குமல்ல, தங்காய், ஒருகூல், கப்பலின் மேல் தட்டிற்குப் போவோம்" என்று தமக்கை அன்புடன் சொல்ல, "அப்படியானால், நீங்கள் உங்களை அலங்காரம் பண்ணிக் கொள்ளவில்லை யே" என்று தங்கை கேட்க "எனக்கு உள்ள அலங்காரம் போதாத் தங்காய், என் சொல்லைத் தட்டாமல் என்னுடன் வாரும் போவோம்" என்றான்; அப்போது அந்திப் பொழுது கழிந்த இரவுண்டாயிற்று; சிவபாக்கியம் தான் தரித்திருந்த சேலையோடு முட்டாக்கிட்டுக்

கொண்டு "தங்காய், ஏனென்று கேளாதீர், என்பிறகே வாரும்" என்று சொல்லிவிட்டு வணிப்படிவழியே ஏறி மேலே போக, அவளைத் தொடர்ந்து சென்றான் பாக்கியலட்சுமி. மேலேயுள்ள தட்டில் ஏறியமாதிரித்தே அங்கே வெளிச்சம் பட்டப் பகல்போற் காணப்பட்டது; கண்ட மாதிரித்த சிவபாக்கியம் சிறிது கூர்னளெனினும், அதுனைப்புறத்தே காட்டாது சென்று ஆட்கள் எவருமில்லாத ஒருபக்கலில் பாக்கியலட்சுமி யோடு நின்று சந்திரன் உமிழும் நிலவிலே கடற்றிரைசுள்மறிகிறதைப் பார்த்தான்: பார்த்துவிட்டுக் கப்பலின் மேல்தட்டிலே யிருப்பவர்களை அங்கேதானே நின்று பார்க்கும் போது ஒருவர் ஒரு நாற்காலியில் இருப்ப, அவர்பக்கத்திலே இராமன் அவரோடு வர்த்தையாடிக்கொண்டு நிற்பதைச் சிவபாக்கியம் அவதானித்துத் தங்கையை நோக்கி, "தங்காய், அந்த ஆள்தானே? அம்மா சொன்ன ஆள்" என்று பாக்கியலட்சுமிக்குச் சுட்டிக்காட்டி மெல்லக்கேட்க, "ஓம் அக்கா, உவராகத்தான் இருக்கவேணும்; அன்றும் உவர் உந்த இடத்திலேயே இருக்கக் கண்டேன்" என்று தானும் அவதானித்துக் கொண்டு பதில் கூறினான் பாக்கியலட்சுமி; "தங்காய், இவர்களிருவரும் எங்களை அவதானிக்கியலாத விதமாக நங்கள் சற்றுச் சமீபத்திற் போய் அந்த ஆளை அவதானித்தக்கொண்டு வந்து விடவேணும்; நீர் உய்ப்பட்ட வேண்டாம், கூசவேண்டாம்; அப்படியே துஞ்சுய்தால் அவர்கள் கண்ணிற் புலப்படவேண்டி நேரும்" என்று சிவபாக்கியஞ் சொல்ல, "அதுசரி அக்கா மற்றவர்கள் எங்களை யற்பாவிட்டாலும் இராமன் எங்களை அவதானித்தல் முடியுந்தானே; எப்படித் துணிந்து சமீபத்திற் போவது?" என்று பாக்கியலட்சுமி கேட்க, "இல்லை, தங்காய், நீர் உப்படி ஆடையாணங்களை நன்கு அலங்காரஞ் செய்ததை யும், நான் இப்படி முட்டாக்கிட்டதை யும் இராமன் பூந்திப்பொருபோதுங் கண்டான்; ஆனதனால் அவனாலும் எங்களை இந்த நேரத்தில் இன்னொன்றொன்று அயிர்த்தல் முடியாது; அன்றயும் நங்கள் உவர்களுக்குச் சமீபமாகச் சென்று சிலகிமிஷமேனும் நிற்கப்போவதில்லை ஒரு ஊரை அவதானிக்க ஒரு கிம்ஷம போதும்; ஆனதாற் கூசாமல் என்னேனே வாரும்" என்று சிவபாக்கியம் மெல்லமெல்ல ஒருபுறமாக ஒதுங்கிச் செல்ல, பாக்கியலட்சுமியும் அவள் பிறகே கூசிக்கூசிக் கொண்டு சென்றாள்.

### 'யானுண்டோ? இல்லையே'

கண்ணியரி வரும் பிற்பக்கமாக மெல்லவந்து அந்த ஆளை அவதானித்துக்கொண்டு முகநகையும் பாக்கியலட்சுமி மென்ற நோக்கத்தினால்வலப்புறமாக முற்பட்டு வந்து ஒருகிமிஷ நேரத்தில் ஆளை அவதானித்தபடியே நடந்து அப்பாற் செல்லும்போதே, சிந்தனைபோடிருந்த அந்த மனுஷன் அவர்களைக் கண்டான்: உற்றுநோக்கினான்; ஆனால் அவர்கள் அதற்கிடையிற் சென்று கப்பலின் உட்பக்கஞ்சல்லலும் படிவழியே இறங்கினர்; அவர்கள் மறைய, அந்த மனுஷன் இராமனைப் பார்த்து, "இராமன் இப்போது இந்த மார்க்கமாக வந்துவிட்டுப் போகிறார்களே இரு பெண்கள்; அவர்கள் யாரென்பது உனக்குத் தெரியுமா?" என்று வினா, "நானும் அதையிட்டுத்தான் ஐயா யோசிக்கிறேன்; இன்னொன்று அவதானிக்க இடமில்லை" என்று சிந்தையுடன் சென்னான் இராமன்; "அவர்கள் எங்களுக்கு முற்புறமாகத்தான் போனவர்கள்; நான் அப்பொழுது, பெண்

# இலங்கையின் பொல்லாத வெள்ளச்சேதம்

## 1500 பேர் இறந்தனர்

## 15000 பேர் வீடுவாசல்கள் இழந்தனர்

சென்றவாரத் திறுதிப் பகுதியில் இலங்கையின் பல பாகங்களிலும் கிழந்த வெள்ளப் பெருக்குச் சம்பந்தமான புதினங்கள் இப்போது வெளிவரலாயின.

ஹற்றன் பகுதியில் ஓர் மண்சரிவு ஏற்பட்டு ஓர் மோட்டார்கார் கிணைத் தைத் தாக்கிவிட்டது. அதன்பயனாகப் பல லொறிகளும் கார்களும் உடைந்து மூடப்பட்டன. சிலரணிதரும் இறந்துவிட்டனர் என்று தெரிகிறது.

வெள்ளப் பெருக்கால் அதிகம் பாதிக்கப்பட்ட இடங்கள் கோர்ட்டன் பாலம் கொத்தமேல் என்னும் இடங்களும், கண்டியில் கெதம்பெ என்னும் கிராமமும், துவரெலியா, கழனிப் பள்ளத்தாக்குப் பகுதியும், கொழும்புமாம்.

கொத்தமேல் என்னும் இடத்தில் மண்சரிவு ஏற்பட்டதில் இருபதுக்கு மேற்பட்டவர்கள் உறந்துவிட்டார்கள். துவரெலியாவில் ஓர் தோட்டத் தொழிற்சாலை வெள்ளத்தால் அள்ளுண்டுவிட்டது. தொழிலாளர் வசதியளிக்கும் மண்சரிவால் புதைக்கப்பட்டன. பலர் இறந்துவிட்டனர்.

கெதம்பை என்னும் கிராமத்தில் 300 குடும்பங்கள் வீடுவாசலின்றித் தவிக்கின்றன, பலர் உயிர்துறந்தனர் என்று சொல்லப்படுகிறது. கடுகனுவைப் பாதையைத் திருத்திச் செப்பினிட இன்னும் குறைந்தபட்சம் ஓர் மாதமாவது பிடிக்கும் என்று தெரிகிறது.

வெள்ளப் பெருக்காலும் மண்சரிவாலும் ஏற்பட்டுள்ள நிலைமை பரிதாபகரமானதாயிருந்தாலும், பீதிக்கு ஏதுவானதல்ல என்று போக்குவரத்துப் பகுதி மந்திரி மிஸ்டர் கொத்தலாவலை தெரிவிக்கிறார்.

வெள்ளப் பெருக்கினால் அவதூறுற்றோர்க்கு உதவிசெய்யத் தேசாதிபதியின் வெள்ள விபத்து நிவாரண நிதி என்று ஓர் நிதி ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அங்க நிதிக்குத் தேசாதிபதியே 1000 ரூபா உதவி, இலங்கை மக்கள் அனைவரையும் உதவிசெய்யுப்புகேட்டிருக்கிறார்.

தென் இலங்கையில் நாளைத்தினம் நடக்கவிருக்கும் பாராளுமன்றத்தேர்தல்கள் நடக்குமோ என்பது சந்தேகம். பல இடங்களிலே வீடுவாசல்கள் வெள்ளத்தினால் அள்ளப்பட்டு விட்டன. போக்குவரத்துப் பாதைகள் சிதைவுற்றன இதன் பயனாக நாளை நடக்கவிருக்கும் தேர்தல்களைத் தவண்பிடவேண்டுமென்ற ஓர் ஆலோசனை இருந்துவருகிறது. ஆனால் இது பற்றிய ஈடுபாடு இதுவரை இங்கே கிடைக்கவில்லை.

வெள்ளத்தினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள மக்களுக்கு உணவு விநியோகிக்கும் விஷயத்தில் அரசாங்கம் மிகவும் கஷ்டப்படுகிறது. தெருக்களும் புக்காதப் பாதைகளும் பழுதப்பட்டபடியினால் மோட்டார் மார்க்கமாகவோ, புக்காத மார்க்கமாகவோ அந்த இடங்களுக்கு உணவுப்பொருள்கள் அனுப்பமுடியவில்லை. சென்ற ரூபியற்றுக் கிழமையும் அதற்குப் பின்னும் கீர் கொழும்பில் உள்ள சில இடங்களுக்கு ஆகாய விமானத்தில் உணவுப் பொருள்கள் கொண்டுவர அலுவலகம் கீழே போட்டார்கள்.

நமது கிருபர் பின் வருமாறு எழுதுகிறார்:

இந்த நாட்டில் இதுவரையில் இலங்கைச் சரித்திரத்தில் அறியாத மகா

பெரும்" சேதம் மலைநாட்டில் மகிழ்வு வெள்ளத்தினால் ஏற்பட்டு விட்டது. எண்ண இருதயம் பதறுகிறது. எடுத்துச் சொல்ல வாய்தடுமாறுகிறது. எழுதக்கூட நடுங்குகிறது. நாவலப்பிட்டிப் பக்கத்தில் உள்ள பலகாமத்தில் 1/2 மைல் நீளமும், கம்பளையில் 3 மைல் நீளமும், கலிஷ்யாவில் 1/2 மைல் நீளமும், போரதனை — கெத்தம்பையில் 1 1/2 மைல் நீளமும், கடுகாஸ்த் தோட்டையில் 2 1/2 மைல் நீளமும், மாத்தளை யில் 1 மைல் நீளமும் உள்ள இடங்களில் குடிசை நெருக்கமுள்ள சகல கட்டிடங்களும் அழிந்து தரைமட்டமாகிவிட்டன. ஏறக்குறைய 1500 மக்கள் வரையில் உயிர் இழந்திருப்பர். 15000 மக்களுக்குமேல் ஆண்கள், பெண்கள், சிறுவர், வயோதிகள் வீழ்ந்து உண்ண உணவின் நித்த தவிக்கின்றனர். பலகோடி ரூபா பெறுமதிபான பொருள்களை வெள்ளம் கொண்டுபோய்விட்டது சகல விதமான போக்கு வரவுகளும் சீர்குலைந்துவிட்டன. பாதைகள் அழிந்து விட்டன. தபால் தந்திப் போக்குவரவுகள் கின்றுவிட்டன. உணவுக் கஷ்டம் ஏற்படுகிறது. பழையபடி மலை நாட்டுப் புகையிரதப் பிரயாணம் சீர்பட குறைந்தது 3 மாதங்களுக்குமேல் செல்லும்.

நாம் நாவலப்பிட்டியில் இருந்து 17-ம் திகதி காலநடைபாகப் புறப்பட்டு கண்டிக்கு வந்து அங்கிருந்து குருநாகலுக்கு பஸ்சில் போய் பின் புகைவண்டியில் இங்கு வந்து சேர்ந்தோம். கண்டி விபங்களை எல்லோரும் அறிய விரும்புவது தூயற்கை. ஆகையால் சுருக்கமாகத் தெரிவிக்கின்றோம்.

நாவலப்பிட்டி ஏனைய இடங்களில் 14-8-47 காலை நிரந்தர செய்கிப் போக்கு வரத்துக்கூட இல்லாமல் துண்டிக்கப்பட்டுவிட்டது. அன்ற மாலைவரைபு வதுளைப் பாதையால் 3 வண்டிகள் வந்துசேர்ந்தன. கம்பளையில் வெள்ளம் அதிகமாகையால் வண்டிகள் புறப்படவில்லை. வெள்ளத்தின் நிலைமையைப் பார்ப்பதற்காக மாலை 5 மணிக்கு ஓர் வண்டி அனுப்பப்பட்டது. வண்டியில் நாமும் இருந்தோம். உழப்பனைக்குச் சமீபத்தில் பாதையின் ஆபத்திருந்ததினால் வண்டி உடன்பிற்பக்கமாகத் திரும்பி விட்டது. வண்டி திருப்பி சிறிது தூரம் சென்றபின் வண்டி கின்ற இடத்திலுள்ள நிலம் உதிர்ந்து கீழ்ப் பக்கமாகப் போவதைக் கண்டோம். வண்டிகள் வதுளைப் பாதைக்கும் திரும்பமுடியாமல் இருந்தன. இந்தியப் பிரயாணிகள் உட்பட 500 பேர்வரையில் நாவலப்பிட்டியில் தங்கவேண்டி ஏற்பட்டது. கடும் மழை பெய்துகொண்டிருந்தது. இரவு 11 மணி வரையில் தான் வெள்ளம் பெருக ஆரம்பித்தது. 15-8-47 காலை 'பலகாமம்' அழிந்ததைப் பார்க்கப் புறப்பட்டோம் அங்குள்ள சகல கடைகளையும் விடுகளையும் வெள்ளம் அள்ளிவிட்டது. பாலத்துக்கு மேலால் வெள்ளம் பாய்ந்துள்ளது. வெள்ளத்தில் பெட்டிசனும் வர்ணப்புடவைகளும் போய்க்கொண்டிருந்தன. தொண்டர்கள், சேர்த்துக் கட்டப்பட்ட மாங்கள்மூலம் மக்களைக் காப்பாற்றிக் கொண்டு நின்றனர். மக்களை வெள்ளப் புகைண்டு போய்விட்டதாம். வெள்ளத்தால் சற்றினையப்பட்ட 10 குடிசையில் உள்ள 50 பேர்வரையில் 10 பேர் இறந்துவிட்டனர். 10 பேர் காயம் அடைந்தனர். 10 பேர் காயம் அடைந்தனர். 10 பேர் காயம் அடைந்தனர்.

திய சுதந்திரதினமாகையால் நாவலப்பிட்டிக்கு உடைகளெல்லாமல் பூட்டப்பட்டிருந்தன ஆகையால் உணவுக் கஷ்டம் அதிகரித்துவிட்டது பெரியதண்ணீர்க் குழாய் உடைந்தபடியால் குடிதண்ணீர்க்கஷ்டம் ஏற்பட்டுவிட்டது. கதிரேசன கோவில் கிணறுதான் உதவியது 16-8-47ல் நனுலாப்பாலம் உடைந்ததாக செய்தி பரவியது. தலவாக்கொல்லையிலும் — ஹற்றனிலும் அழிவென்றும் தெரியவந்தது. அன்று மழை கொஞ்சம் குறைந்திருந்தது. 17-8-47 காலை பத்த மணிவரையில் நடந்து கண்டிக்குப் போகத் தீர்ப்பானித்தோம். வண்டிப்பாதை மிக மோசமாகச் சீர்குலைந்துவிட்டது. இரும்புப் பாதைவழியாகவே புறப்பட்டோம். உழப்பனைக்கும் நாவலப்பிட்டிக்கும் இடையில் உள்ள ரயில் பாதை மிகக் கேவலமாகச் சீரழிந்து விட்டது. உழப்பனைக்குப் நாவலப்பிட்டிக்கும் இடையில் உள்ள 5 மைல் தூரமையும் கடந்து செல்ல 3 மணித்தியாலம் வரையில் பிடித்தவிட்டது. பாதையில் இருந்த பல வீடுகளைக் காணவில்லை தந்திக்கம்பிகள் அழிந்துள்ளன. பல இடங்களில் தண்டவாளங்கள் 200 300 யார்க்களும் வரையில் அந்தரத்தில் இருக்கின்றன. 80-100 அடிக்குமேல் ஆழமுள்ள டால் பள்ளத்தாக்குகள் ஏற்பட்டுவிட்டன. 2 மலைக்கிடையில் உள்ள புக்காதப்பாதையில் 2 அந்தத்திலும் மண்சரிவு ஏற்பட்டதனால் பாதை குளமாக இருந்தது ஆகையால் அந்த இடத்தை மலையில் ஏறிக் கடக்கவேண்டி இருந்தது. ஏறவேரும் போது வெடிப்பு இருந்ததைக் கண்டு மிக விரைவாகக் கடந்து அப்பாலுள்ள பாதைக்கு வந்துவிட்டோம். ரயில் மழை பெய்துகொண்டிருந்தது. சிறிது தூரம்

பாதையில் சென்றபின் திரும்பிப் பார்த்த போது நாம் மலையில் நடந்துவந்தபகுதி இடிந்து விழுந்துவிட்டது. உழப்பனைக்கும் கம்பளைக்கு மிடையில் பாதையின் சேதம் குறைவு. 3 இடத்தில் தண்டவாளங்கள் அந்தரத்தில் நிற்கின்றன. இங்கு வெள்ளச்சேதம் மிக அதிகம் பிற்பகல் 2 மணிக்கு கம்பளைக்கு வந்துவிட்டோம். இங்கு ஓரே வீட்டில் 23 பிரேதங்கள் இருந்தனவாம். கம்பளையிலிருந்து துவரெலியாவுக்குப் போகும் பாதையில் உள்ள பாலம் வெடித்து சேதம் அடைந்துவிட்டது. முழங்கால மூடக் கூடிய சேறு உண்டு ஸ்ரேசனுக்கு மேலால் வெள்ளம் பாய்ந்துள்ளது. தபாலாசில் படுத்திருந்த "போஸ்ரீ யாஸ்ரீ" கடைசியே நரத்தில் முகட்டை உடைத்து அதன் மூலமாக வெளியேறித் தப்பினார். இங்கு 40 அடி வெள்ளம்; 80 இரவில் மக்கள் கல்ல நித்திரையில் இருக்கும்போதுதான் இந்த விபத்து ஏற்பட்டது. 1 1/2 மணி நேரம் சுற்றிப் பார்த்தோம். 500 பேருக்குமேல் இறந்துவிட்டார்கள் பல கடைகள் வீடுகள் உட்பூட்டுப் பூட்டியபடி இன்னும் திறக்கப்படவில்லை. இவ்விடங்களை வெள்ளம் மூடியுள்ளது. கடைத்தெருவில் மோக உள்ள இடத்துக்கு வெள்ளம் வரவில்லை. இங்கிருந்து பஸ் கடுகனுவைக்குப் போகிறது மக்களை மீட்பதில் யாழ்ப்பாண மக்கள் நல்ல உதவி செய்திருந்தார்கள். பிற்பகல் மூன்றரை மணிக்கு அங்கிருந்து புறப்பட்டோம். பல வீடுகள் கட்டிடங்கள் தரைமட்டம். தாங்க முடியாத சேதம் அடைந்தவீடுகள் அதிகம் உள்சடைகளிலுள்ள சாமான்களும் வீட்டுச்சாமான்களும் எங்கும் சிதறப்பட்டு இருக்கின்றன. சென்னையாவுக்கும் கம்பளைக்கும் இடையில் கில்ர் இடிந்து பாதாளம் போய்விட்டது. தண்டவாளம் அந்தரத்தில் உள்ளது. தந்தித்தான் தூறு யாருக்கு அப்பால் ஆற்றில் வீசப்பட்டுள்ளது. 4-50 க்கு சென்னையாவுக்கு வந்து சேர்ந்தோம். சென

தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்

### சங்கொலி

(தமிழ்மணி)

மாக்குகின்ற துன்பவாற்றவை அழித்திடவே எங்குமே  
 போங்குகின்ற புதுயுகத்தின் சங்கொலியைக் கேளடா!  
 கங்குலினை ஒலித்திடவே வானிலத்தே சூரியன்  
 வெங்குதீரின் ஒளியைவிசிப் போங்குவதைப் பாரடா!

எத்திசையும் எதிரொலிக்க இன்பநாதம் பேசுது  
 முத்தேறின் இனிமையுடன் சங்கநாதம் முறங்குது  
 சத்தியத்தின் பாதைவழி நித்தமும் சென்றிட  
 கத்துகின்ற குயி நிகர்த்த சங்கநாதம் கேளடா!

கொடுமைமிக்க அடிமையாட்சி ஒழிந்துவிட்ட போதிலும்  
 துடிதுடிக்கும் நெடுகுகொண்ட நுயதமிழ் மக்களே!  
 உடலினக்க உறைந்துறைந்தும் உண்டிரது மில்லாமல்  
 கொடுமைதரும் வறுமையிலே வாடுகின்றார் ஏறையர்!

சிறுமைதருர் அடிமைநனை அகற்றியோட்டிய நாளிலே  
 சிறுமையற்ற அரசொன் நாமயுமெல்லா நாட்டிலும்!  
 சுரண்டுவாரும் சாதியினை அறிந்துவிட்ட போந்திலே  
 பெருமைமிக்க வலிமைமிக்க அரசவையும் கூடுவீர்!

### பாஞ்சாலத்திற கலகம்

ஆனால் வங்காளத்தில் அமைதி!

பாஞ்சாலப் பிரிவினை சம்பந்தமாக எல்லா பிரிவினையையும் தடுத்து அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்துவிட்டது. இந்த அறிக்கை சீக்கியர்க்கும் ஹிந்துக்களுக்கும் திருப்தியைக் கொடுக்கவில்லை என்று தெரிகிறது பாஞ்சால நிலை சீக்கியரின் புனித ல்தல்களைக் கிழக்குப் பாஞ்சால மாகாணத்திற்கு கொண்டுவரப் பாஞ்சாலம் பிரிக்கப்படவேண்டுமென்று சீக்கியர்கோரி வந்தனர் ஆனால் எல்லா பிரிவினையின் அறிக்கையில் இந்தக் கோரிக்கை நிராகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதன்பயனாகவே வகுப்புக் கலகம் அங்கே ஆரம்பமாகியிருக்கிறது. இந்தக் கலகத்தை யடக்க இந்தியப் பிரதமர் பண்டிதர் ஜவஹர்லால் நேருவும், பாசிஸ்தான் பிரதமர் லாலா அக்பர் தலுக் குலுஷானம்

மேற்கு வங்காளம் ஆகியவற்றின் தேசாதிபதிகளும் தீவிர முயற்சி எடுத்து வருகின்றனர்.

**கல்கத்தாவில் அமைதி**

மகாத்மகாந்தியின் 24 மணி நேர உபவாசத்தின் பின்னர் கல்கத்தாவில் முன்னொருபோது மில்லாதவாறு பூரண அமைதி நிலவுகிறது. அங்கே இப்போது சில நாட்களாக எவ்விதமான வகுப்புக் கலவரங்களும் இல்லை என்று ஓர் செய்தி கூறுகிறது.

**சேர் இராசாமி**

திருவத்தூர் திவானாகிய சேர். வி. பி. இராமஸ்வாமிநாயர், தம் பதவியை விட்டு விடுவீட்டார் என்று ஓர் செய்தி கூறுகிறது.

# திருச்சி ரேடியோ

சனி ஆகஸ்ட் 23

காலை 7-15 தீதாரம்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 எம். ஆர் தர்மம்பாள் பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-5 சும்பகோணம் பி கிருஷ்ணசாமி வயலின் 8½ சித்ரகாணம் இசைத் தட்டு 9 ஒலிபரப்பு முடிவு.

1 சும்பகோணம் பி. கிருஷ்ணசாமி வயலின் 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 ஆங்கிலத்தில் பேச்சு 2 தமிழில் செய்திகள் 2-05 ஆங்கிலத்தில் பேச்சு 2-15 கோயமுத்தூர் டி. என். நாகராஜன் பாட்டு 2-45 ஒலிபரப்பு முடிவு மாலை 5-00 எம். ஆர். தர்மம்பாள் பாட்டு 5-40 திருமொழி விளக்கம் 6-00 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிப்புகள் 6-15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7-00 கோயமுத்தூர் டி. என். நாகராஜன் பாட்டு 7-15 என் சொந்த அபிப்பிராயம் ஆசிரியர் தொழில் 7-30 தமிழில் செய்திகள் 7-45 மதராஸில் உள்ளபடி 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 வர்ணக்கயிறு தொடர் கதை 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிப்புகள்: வானிலை (ஆங்கிலம்) 9½ சாட்ஸ் போன் பியானோ ஆ இ. ரே. வித்வான்கள் 10 இசைவேலை இசைத்தட்டு 10½ ஒலிபரப்பு முடிவு.

சூயிறு ஆகஸ்ட் 24

காலை 7-15 தீதாரம்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 மூவலூர் எஸ். செல்லப்பா பாட்டு 8-00 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 என். வி. வசந்த கோகிலம் இசைத்தட்டு 8-30 ஜி. சரஸ்வதி 9 ஒலிபரப்பு முடிவு.

## ஒலிபரப்பு

12 சதம்பம் 12½ முகப்புச் சித்திரம்: முறவல் சம்பராமாயணத்திலிருந்து ஒரு காட்சி 12-35 கல்யாணம் செய்தம்—காடல் 12-45 இன்பும் நடப்பும்: வாணம்—நாடகம் 12-55 நடன வேளாவளி 1 மணிமலர் 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 டி. ஆர். நவீந்தம் புல்லாங்குழல் ஒலிப்பதிவு 2 தமிழில் செய்திகள் 2-05 பெண்ணுலகம் 2-30 நீங்கக் கேட்டவை இசைத்தட்டு 3-00 ஒலிமலர் முடிவு.

மாலை 5 மூவலூர் எஸ். செல்லப்பா பாட்டு 5-40 தேவாராதனை (ஆங்கிலம்) 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிப்புகள் 6-15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 ஆர் பத்மா வீணை 7-30 தமிழில் செய்திகள் 7-45 புத்தகவிமர்சனம் 8-00 மைலம் பி. ஹர்ஷவலு முதலியார் பாட்டு எம். என். கணேச பிள்ளை வயலின் திரைக்கோகாணம் ஏ. மீனாட்சிசுந்தரம் மிருதங்கம் 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 டி. சூர்யகுமரி இசைத்தட்டு 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிப்புகள்: வானிலை (ஆங்கிலம்) 9-45 ஜே. எம். அப்துல்கனி விதார் 10-00 இசைவேலை இசைத்தட்டு 10-30 ஒலிபரப்பு முடிவு.

திங்கள் ஆகஸ்ட் 25

காலை 7-15 தீதாரம்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 வடபாதி மங்கலம் எஸ். எம். ராமசாமி பிள்ளை நாகஸ்வரம் 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 புதிய பாடல்கள் ஆ. இ. ரே வி. வான்கள் தபாசிப்பு 8-30 வி. ஆர். அனந்த பாசுவதர் பாட்டு 9 ஒலிபரப்பு முடிவு.

1 சதம்பம் 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 பாபநாசம் எஸ். பாலசரஸ்வதி வயலின் 2 தமிழில் செய்திகள் 2-05 பாபநாசம் எஸ். பாலசரஸ்வதி வயலின் 2-15 கல்வி ஒலிபரப்பு 2-45 ஒலிபரப்பு முடிவு.

மாலை 5 வடபாதிமங்கலம் எஸ். எம். ராமசாமி பிள்ளை நாகஸ்வரம் 5-40 இசைப்பயிற்சி 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிப்புகள் 6-15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி இசைத்தட்டு 7-30 தமிழில் செய்திகள் 7-45 கலைக்கு முட்டுக்கட்டை கட்டுப் பாடுகள் 8 பாபநாசம் எஸ். பாலசரஸ்வதி வயலின் 8-30 திருச்சி வாத்ய கோஷ்டி 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 லலாமஜனு இசைத்தட்டு 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிப்புகள்: வானிலை (ஆங்கிலம்) 9-45 கே. வி. காளிதாஸ் பாட்டு 10 குழலிசை இசைத்தட்டு 10-15 குரல் வகை இசைத்தட்டு 10-30 ஒலிபரப்பு முடிவு செவ்வாய் ஆகஸ்ட் 26

காலை 7-15 தீதாரம்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 பி. ராதாகிருஷ்ண

## யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கலூரி

ஷே. கல்லூரியில் காலைத்தினம் (23-8-47) நிகழ்மென்றிருந்து பர்சனிப்புவிழா நடக்கமாட்டாது என்று தெரிவிக்கப்படுகிறது. பரிசளிப்பு விழாவக்கு வரவிருந்த நீதியரசர் டௌரவபூரி வி. நாகலிங்கமும். ஸ்ரீஜி. வி. வி. கிரியும் லோசும்பில் இருந்து இந்த வாரமுடியாமையி, இவ்விழாவை கிழத்தவேண்டியேற்பட்ட காரணங்கள்.

## விளம்பரம்

சருங்காலிச் சுப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயத்துக்குரிய பின்னால் விபரிக்கப்பட்டிருக்கிற ஆதனங்கள் 30-8-47 சனிக்கிழமை பகல் 2 மணியளவில் சமாதான வலத்தில் குத்தகைக்குக் கொடுக்கப்படுகிற குத்தகைக்காரரை கீயமிக்கப்படுபவர்பாப்பு ஒன்றுக்கு 5 ரூபாய் முற்பணக் கட்டுதல் வேண்டும். குத்தகை எடுக்க விரும்புவோர் அன்று பகல் 12 மணிக்குமுன் கிடைக்கத்தக்கதாகக் கேள்விப் பத்திரம் எழுத்தில் அனுப்புதல் வேண்டும்.

- 1 புல்லத்தோட்டம் பா. ரெ. இலா 36
  - 2 கிராணை " 20
  - 3 அறுபதாம்பிட்டி " 30
  - 4 போசுட்டி " 10
- மேலும் கோயிலுக்குத் தேவையற்ற மரங்களும் விற்கப்படும்.

இ. நா. விங்கு அத்தியட்சகர்

காரைக்கர் 18-8-47

M 117-22-8-47.

## விளம்பரம்

வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் கைகடி நாவற்குழியிலுள்ள இராவணை வைணுத்தியன் குளத்திலுள்ள திருத்தங்கள் செய்வதற்கு, வடமாகாண ஏசண்டரவர்கள் 1947-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டு ஆவணி மாதம் 26-ந் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை பகல் 12 மணிவரைக்கும் நிரப்பப்பட்ட விண்ணப்பப் பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்வார். குறித்த விண்ணப்பப் பத்திரங்களை, ரூபாய் 50 கச்சேரிப்பக் கட்டி வடமாகாண ஏஜண்டரின் கையொப்பமிடப்பட்ட ஒவ்வொரு பற்றுச்சீட்டுக்கும் ஒவ்வொரு விண்ணப்பப் பத்திரமாக - ரெண்டர் - 1947-ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 23-ந் திகதி பகல் 12 மணிக்குள் பெற்றுக் கொள்ளவேண்டும்.

மறு விபரங்களை வடமாகாண ஏசண்டரவர்களிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

G 87 22-8-47

## விளம்பரம்

வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் புனகரி-துணுக்காய்ப் பகுதியிலுள்ள முல்லைக் குளத்திலுள்ள மண்டலியர்த்துதல் முதலிய வேலைகள் செய்வதற்கு, வடமாகாண ஏசண்டரவர்கள் 1947-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டு மாதம் 26-ந் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை பகல் 12 மணி வரைக்கும் நிரப்பப்பட்ட விண்ணப்பப் பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்வார் குறித்த விண்ணப்பப் பத்திரங்களை ரூபாய் 50 கட்டி வடமாகாண ஏஜண்டரின் கையொப்பமிடப்பட்ட ஒவ்வொரு பற்றுச்சீட்டுக்கும் ஒவ்வொரு விண்ணப்பப்பத்திரமாக - ரெண்டர் - 1947-ம் ஆண்டு அல்லது -ஆவணி-மாதம் 23-ந் திகதி பகல் 12 மணிக்குள் பெற்றுக்கொள்ளவேண்டும். மறு விபரங்கள் வடமாகாண ஏஜண்டரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

G 84 - 22 8 47

ணன் பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 தந்தி இசை இசைத்தட்டு 8-30 சேலம் ஏ. தொட்டண்ணை புல்லாங்குழல் 9 முடிவு.

1 சதம்பம் இசைத்தட்டு 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 பிரதாசிகிருஷ்ணன் பாட்டு 2 தமிழில் செய்திகள் 2-05 பிரதாசிகிருஷ்ணன் பாட்டு 2-15 கல்வி ஒலிபரப்பு 2-45 முடிவு.

மாலை 5 சேலம் ஏ. தொட்டண்ணை புல்லாங்குழல் 5-40 இசைப்பயிற்சி 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிப்புகள் 6-15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 சித்திரகாணம் 7-15 இலக்கியவாசகம் 7-30 தமிழில் செய்திகள் 7-45 மாயவரம் கோவிந்தராஜபிள்ளை வயலின் 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 குரல்வகை இசைத்தட்டு 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிப்புகள்: வானிலை 9-45 கே. சரஸ்வதி பாட்டு 10 குழலிசை இசைத்தட்டு 10-15 குரல்வகை இசைத்தட்டு 10-30 ஒலிபரப்பு முடிவு

# வள்ளியம்மாளை

—: இறைமணி:—

கந்தன் கலியுகவாதன், வெற்றி வடிவேலன், சாரைத் துயர்தீர்க்கத் தோன்றிய சூர்ப்பகை. தேவேந்திரன் மகள் தெய்வயானையை பணந்த சிலன். தேவசேனாபதி. அன்பர்க்கெளியன்,

இவ்வரதன் பக்தர்க்கருள் கொடுத்தற்காகப் பல தலங்களில் எழுந்தருளியிருக்கின்றான். இவனைப் பாராத புலவரில்லை. அவரெல்லாம் பல புராணங்களையும், பிள்ளைத்தமிழ் நூல்களையும், பிரபந்தங்களையும் சூட்டினர். இவ்வறுமுகப் பெருந்தகையின் வரலாறு பல நூல்களில் கூறப்படுகின்றது. சூரனைச் செற்றபின் செருத்தனியிலிருந்த செவ்வென் குறவர் குலக்கொழுந்தினை-வள்ளியை - மணந்தகதையும் அவற்றுள் விளக்கப்படுகின்றது.

இக்கதையினை உட்கோளாகக் கொண்டு அகவற்பாவா னியற்றப்பட்டதாலே வள்ளியம்மாளை. இதனை இயற்றியவர் மட்டக்களப்பி லிருந்த கவிசாகர கந்தப்பெருமான் என்னும் புலவர் பெருந்தகையாவார். இவரைப் பற்றிய திட்டமான வரலாறுகள் இன்று கிடைத்தல். நூலின் ஏட்டுப் பிரதி யொன்றில் கஅஅச-ம் ஆக மாசிரி உஅர் உ எழுதி முடிந்தது என்னும் சொற்றொடர் காணப்படுகிறது. நூலாசிரியர் பெயரும் பிரதி செய்தவர் பெயரும் காணப்படுகின்றன. பிரதிசெய்தவர் பிற வரலாறுகளைக் குறிப்பிடாமையே வருந்தத்தக்கதே.

'வள்ளியம்மாளை' யென்னும் பெயருடைய இரு அச்சுநூல்களும் கிடைக்கின்றன. அவை வேறு. இங்கு குறிப்பிடும் நூல் வேறு. மூன்று நூல்களையும் ஒப்பிட்டுக் கொக்குவார்க்கு இவை நன்கு புலப்படுவனவாகும். சொல்லாட்சியிலும், கதைப்போக்கிலும் ஆற்றல்களிடையே பெரிதும் வேறுபாடு காணப்படுகின்றது.

ஆற்றலில் திருத்தணி, கநீரை, பழனி, திருப்பாங்குன்றம், முதலிய பல தலங்களின் வரலாறுகள் கூறப்படுகின்றன. பல அரிய புராணக் கதைகளும் இடம் பெற்றுள்ளன. ஆற்றல் மொத்தம் மூவாயிரத்து எண்ணூற்று ஐம்பது (3850) அடிகள் கொண்டது அரிய வர்ணனைகள் பல அமைப்பெற்றது. அதன் முற்பகுதியை இங்கு தருகின்றேன்.

காப்பு  
செங்கைமுகி லாங்குருணைச் செவ்வென் குறமாதின் பங்கயஞ் சேரம்மாளை பாடவே-  
துங்கக்  
கடகலரி வராணாதின்  
பொற்பாதஞ் சேர்தாரக்குக்  
கடகலரி வராணமே காப்பு.  
மணவருவ பூங்கூர்தல்  
வள்ளிதன் இக்கதைக்குக்  
கணபதியே பொற்காதங்காப்பு,  
நூல்  
சீரார் பழனிவருஞ் செவ்வேளை  
யான்பாடக்  
காரண மேனிக் கணபதியே!  
முன்னடவாய்  
முன்னடவாய் தந்தி முகனுக்  
கிளையோனே!

என்னல் பொரிய வலுங்  
கற்கண்டு சர்க்கரைதேன்  
கடலை துவரையுடன்  
காரம்பய நிளநீர்  
கிடலை பணிகாரம் வினை விற்  
படைத்திடுவேன்  
சுறுபயறு சர்க்கரைதேன்  
தெவிட்டாத நற்கனியும்  
உறுதியுடனுந்தனக்கு உவந்து  
படைத்திடுவேன்  
திடமாக விக்கதையைச்  
செப்பவே யிப்புகியில்  
கடகலரி வராணமே! கற்பகமே  
முன்னடவாய்  
அந்தியிளப்பிறையும்  
அறுகோடரவணியும்  
சங்கரானீன்ற சண்முகனே!  
முன்னடவாய்  
வந்துதவாய் செந்திரகர்  
வானவர் சேனாபதியே!  
தந்தி முகனுக்கிளையசண்முகனே!  
முன்னடவாய்  
ஆதியறுமுகனே! யச்சுதனே!  
முன்னடவாய்  
சோதிவிளக்கொளியே!  
சுடர்வேலா! கண்மணியே!  
ஈரேழுலகுதன்னை ஈடேற்றும்  
புத்திரனே!  
சீராகவுன்பாதஞ் சேரந்திருந்து  
வழுவதற்கு  
பாலுக்குள் தெய்வோற் பார்த  
பெருஞ் செல்வம்  
ஆலுக்குளாலம் விவாபோ  
லமர்ந்தவனே!  
தேனுக்கு ளினிமையதாய்ச்  
சிந்தைதனிற் சிந்தையதாய்  
ஊனுக்குயிரா உற்பலித்த  
மெய்ப்பொருளே!  
எள்ளுக்கு ளெண்ணெய்தா  
யெங்கும் களிகூர  
உள்ளுக்கு ளுள்ளொழியா  
யுற்பலித்த மெய்ப்பொருளே!  
அடியார் தயாமற அசுரர்  
குலமுற  
ஷடிவே லெடுத்துவரும்  
வன்னமயில் வாகனனே!  
கந்தரே யுந்தன் கழலிணையில்  
யானுயின்று  
இந்தத் தமிழ்பாட இன்னருளை  
ஈந்தருள்வாய்  
ஆக்கமுட னிக்கதையை  
யடிபே னுரைப்பாற்கு  
வாக்கதலில் வந்துதவாய்  
வாரசரன்பதியே!  
பாரேழுமீன்ற பாரபரியே!  
நாரணியே!  
சீராக வென்னுயில் சிறப்பாக  
வந்துதவாய்  
வள்ளிதனை வேடர் வதுவை  
செய்து கொண்டுகதை  
தெள்ளு தமிழ்ப்பாடல்  
சிந்தைதனிலே தெரிந்து  
பாடுகிறே னிப்புகியில்  
பாவலர்கள் தங்கள்முன்னே  
நாடித் தமிழ்தெரிந்து  
நாவலர்கள் தங்கள்முன்னே  
அத்தனையும் புன்சொல்லே  
யானுலும் பூவுலகிற்  
குற்றமொன்றும் வாராமற்  
குறைதீர்ப்பாய் கற்பகமே!  
—வரும்.

## விளம்பரம்

இப்பொழுது எங்கள் கைவசமுள்ள பற்கள் பிரபையுடையன; அழகிய இயற்கையான சிற்பமுடைய முாசு பொன்ற முாசோடு கூடியன; சராசரி ½ அவுன்ஸ் நிறையுள்ள பற்கள் இறகுபோலப் பாராமற்றன; ஆனால் ஒருபோதும் உடையாதன; முாசில் இலகுவாக மாட்டத்தக்கன; எங்களிடத்தில் ஒருமுறை வாங்கி உபயோகித்தாற்றினால் இந்த உண்மைகள் உங்களுக்குப் புலப்படும்.

## பத்திரானு மாளிகை

[யாழ்ப்பாணம் அப்போதிக் கரிவ கம்பனிக்கு எதிரேயுள்ளது]  
யாழ்ப்பாணம்  
No. 28, 117-10-10-47.



### எல்லைப்புற எதிர்காலம்

1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

ரம்பூர் உபவாசம் முடிந்தவிட்டது. இனி எல்லைப்புறத்தில், அசிபல் சம்பந்தமான, புரட்சிகரமான பல நிகழ்ச்சிகள் ஏற்படக்கூடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இதற்கிடையில், அப்கானிய அரசாங்கம் எல்லைப்புறம் சுயராஜ்யம் அடையும் விஷயத்தில் மிகவும் சிரத்தை எடுப்பதாகத் தெரிகிறது. எல்லைப்புறத்தை இந்தியாவுடனே, பாசிஸ்தானுடனே சேர்க்காது, சுயராஜ்யநாடாக்க வேண்டும் என்று அப்கானிஸ்தானம் கோருகிறது. தன்னுடைய பாதுகாப்பின் பொருட்டு தனது அபலீதசமான எல்லைப்புறம் பூரண சுதந்திரத்துடன், அந்நியர் செல்வாக்கில் அகப்படாது இருக்கவேண்டுமென்று அப்கானிஸ்தானம் வற்புறுத்தி வருகிறது. இந்தக் கோரிக்கைக்குப் பாசிஸ்தானும், இங்கிலாந்தும் இணங்காவிட்டால், இந்தப்பிச்சினை யை ஐக்கியதேச ஸ்தாபனத்தில் சமர்ப்பிக்க அப்கானிஸ்தானம் தயாராக விருக்கிறது.

எல்லைப்புறத்திலும், மிகச் செல்வாக்கு வாய்ந்த இப்பி பக்கிரி என்னும் மலைநாட்டுத் தலைவர் டக்ரர் கான் சாகிப்பின் சுதந்திரக் கிளர்ச்சியைப் பூரணமாக ஆதரித்து வருகிறார். எல்லைப்புறமக்கள் முன்னொருபோது மில்லாதவாறு, தமக்கென ஓர் சுயராச்சியநாடு ஸ்தாபிக்க மிகவும் ஜூராக விருக்கிறார்கள்.

### தமிழ்

#### ஆசிரிய தராதரப்பத்திரப் பரீட்சை

ஆசிரியர் போதலுக்கான ஆசிரியர்களால் வருக்கப்பட்ட பரீட்சை  
முதலாம் அல்லது இரண்டாம் பகுதி முதலாம் பாடம் ரூபா 7 50 அடுத்தவ்வொருபாடத்துக்கும் 5 00  
அறிவு ஹால்  
நாற்பேட்டி இல. 649  
கொழும்பு  
Std 19 15-7 — 23-3-47 (செ)

### தேவை

சிவன் ஐக்கிய பண்டகசாலைக்குத் தகுதி வாய்ந்த ஓர் மனைசார் தேவை. சங்கப் பிரமாணங்களுக்கமைய நடக்கவேண்டும். தொடக்கத்தில் மாதச் சம்பளம் ரூபா 55 கொடுக்கப்படும். பிணைப்பணம் ரூபா 450 கட்டவேண்டும். விரும்புவோர் காரியதரிசி அவர்களுக்கு 20-8-47 க்கு முன் விண்ணப்பஞ் செய்யவும்.  
சிவன்கோவிலடி இங்ஙனம்  
வட்டுக்கோட்டை நடநட்சை  
29-7-47 காரியதரிசி  
M 101 1-8.47 — 29-8-47

### பசந்த லேகியம்

இதனால் மூலக்குடு, இருமல் பித்தப் பாண்டு, குன்மவாய்வு, நெஞ்செரிவு, கைகால் வலி, அசதி, அஜீரணம், வயிற்றுப் பொருமல், புளித்த ஏப்பம், மலச் சிக்கல், பீனிசம், பார்வைக் குறைவு, வெள்ளை, சூலை, சந்து வாய்வு, பிரமேகம் முதலிய வியாதிகள் சூரியனைக் கண்ட பனிபோல் நீங்கும். இந்திரியம் சுட்டுப்பட்டு, தேச புஷ்டி, வஜீகரம், பலம் முதலானவை உண்டாகும்.

ஸ்திரீகளுக்குண்டாகும் பிரதானமான வியாதியாகிய சூதக்கட்டு, பிரசவத்தால் உண்டாகும் பல கொடிய உபத்திரவங்கள் தீர்ந்து மாதவிடாய் குறைந்து அல்லது அங்கமாய்க்காணுதலால் நேரிடும் பல நோய்களும் தீர்ந்து, தேகத்துக்குப்பலம் உண்டாகும்.

ஒருருத்தல் விலை ரூபா 25  
அரைருத்தலுக்கு ரூபா 12-50  
கால்ருத்தல் ரூபா 6-25  
விலாசம்:

### க. ஆறுமுகம்பிள்ளை

கி. 156, செக்கடித்தெரு கொழும்பு  
Std. 1. 26—3—47 to 1—4—48

### தந்தரோக சஞ்சீவி கந்தசாயி வைத்தியர் சந்தனாதித் தயிம்

ஒரு கிராமத்து ஏவக்கக்கடிய  
ஒரு அவுசு தயிலம் விலை ரூ 2

ஒவ்வொருநாளும் ஒருசதவீதம் வைத்துக் கடைசியன்று சோக்காய் வெந்தயம் அவித்துத் தப்பி வெக்னீரில் தேய்வது பத்தியம்: புக்கையிலயாகாது. ஆடினபல்லு உடனே இறக்கும். முரசவளரும், வாய்ப்புண் வீக்கம் தொண்டைப்புண் உம்மல் இருமல் சபாலம் பீனிசம் மாற்றும் உத்தரவாதமுடையது. ஒரு தடவை வேண்டிப்பாவித்து அறியலாம்.

நெடுப்புக்குடு முதல் எந்த வேக்காட்டிந்தும் பூச உடனே வேனை தணியும்.  
வி. பி. பி. யிலும் அனுப்புலோம்,  
சீசா முதலிய செலவு வேறு  
விலாசம்:  
ஆயுள்வேத சிவசோதி  
பெடிக்கல் ஹோல்  
வல்வெட்டித்துறை  
Std 25 1-7-46—30 6 48 (வெ)

சைவ பரிபாலன சபை 59 வது  
வகுடாந்தக் கூட்டம்

மிகவும் சர்வசித்துவ ஆயுட்காலம் 5 உ (21-9-47) குடியிருக்கிறீர்கள் பிற்பகல் 3 மணிக்கு நடைபெறும் சபையங்கத்தவர்களாயுள்ளவர்கள் தங்கள் சந்தாப் பணத்தை நிலுவையின்றித் தகுதி காரியிடம் செலுத்தவேண்டும். சந்தாப் பணம் நிலுவையுள்ளவர்கள் கூட்டத்தில் வாக்குரிமைக்கு அருகரல்லர்.  
மு. மயில்வாகனம்  
11—8—47 காரியதரிசி  
யாழ்ப்பாணம். சைவபரிபாலனசபை  
Mis 115 1° 8.47 —29.9.47

### இலங்கை வங்கி

(1938-ம் ஆண்டு 53-ம் இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தின்படி சட்டபூர்வமாக இணைக்கப்பட்டது)

#### இலங்கை அரசாங்கத்தின் வங்கிக்காரர்

வாக்கள்க்கப்பட்ட மூலதனம் ரூபா 4, 500, 000, 00  
கொடுக்கப்பட்ட வேதனம் ,, 3, 000, 000, 00  
சேமநிதி ,, 2, 600, 000, 00

தலைமைக்காரியாலயம்:- பிலிப்ஸ்வீதி, கொழும்பு.  
நியுயோர்க் ஏஜெண்டுகள்:- ஏர்விள் டர்ஸற் கம்பனி.  
ண்டன் ஏஜெண்டுகள்:- பார்க்கிளேஸ் வங்கி.  
கிளைக்காரியாலயங்கள்:- புறக்கோட்டை, (கொழும்பு) கண்டி, காலி. திருக்கோணாலை, பாணந்துறை, குாநாகலை (1-வைய நகரமண்டபம்)  
யாழ்ப்பாணத்துக் காரியாலயம்:- 242, ஆஸ்பத்திரி ரோட், யாழ்ப்பாணம்.  
வாடிக்கைகாரர்களுக்குப் பல விசேஷ வசதிகள் இவ்வங்கி செய்துகொடுக்கின்றது.

நடைமுறைக்கணக்கு:-  
இலங்கையில் (திருக்கோணமலையை ஒழிந்த) உள்ள எல்லாப் பிரதான நகரங்களிலும் மாற்றக்கூடிய "செக்" குகள் கொடுக்கின்ற இன்றிப் பெற்றுக்கொள்ளப்படும்.

சேமிப்புப் பணம்:-  
ஆக்கக்கூடிய தொகை ரூபா 10, 000. வட்டி நூற்றுக்கு வருடம் ஒன்றுக்கு 2 விசதம் கேட்டநேரம் திருப்பிக் கொடுக்கப்படும்.

நிரந்தர சேமிப்பு:-  
இதற்கான விசதம் முதலியவற்றைக் கேட்டு அறிந்து கொள்ளலாம்.

கடன்களும் மேலதிகமாகக் கடன் பெறுதலும்:-  
அக்கீகரிக்கப்பட்ட பிணையின் பேரிற் கொடுக்கப்படும்.

நானாயமாற்று:-  
இதற்கான ஏஜெண்டுகள் உலகெங்கும் உண்டு.

பிறநாட்டு விவகாரப் பகுதி:-  
ஜி. ஓ. எச். கட்டிடம் யோர்க் வீதி, கொழும்பு.  
இந்தியா, மலாய்க்காடுகளுக்கு அனுப்பக்கூடிய உண்டியல், தந்தி, மாற்றுப் பத்திரங்கள் விஷயமாக விசேஷ வசதிகள் செய்து கொடுக்கப்படும்

T. S. முத்துலிங்கசாயி  
ஏஜெண்டு,

(Std 29 1-8—30 7.48) (F)

### முல்லைத்தீவு, குமாரபுரம் ஸ்ரீ சித்திரவேலாயுத சுவாமிகோவிலி திருப்பணி விஞ்ஞாபனம்

இச் சுப்பிரமணியதலத்தின் தோன்மை, மகிமை என்னும் இவ்வகளைப் பற்றிச் சைவ மக்கள் பலர் அறிவர், சைவாபிமானிகள் காலந் தோறும் உதவிவரும் தருமப்பொருளைக் கொண்டே இத் திருக்கோவிலின் திருப்பணி நிறைவேறி வருகின்றது.  
இ போழுதும் இத்திருக்கோவிலிலுள்ள விநாயகர் ஆலயத்தின் எஞ்சிய திருப்பணி திருமுஞ்சனக் கிணறு ஸ்தம்பமண்டபம், மகாமண்டபத்தின் கிழக்கு தெற்கு வாசல்களுக்குக் கதவுகள் அமைத்தல், இரண்டமண்டபங்களுக்கும் நிலத்திற்கு சீமன் கொங்கிறிற் தேதல், வாசனசாலை சளஞ்சியம் சுற்றுமதில் என்னும் இவ்வகளைச் செய்து நிறைவேற்றவேண்டி யிருப்பதால் தங்கள் தங்களாலியற்ற பொருள் உதவி, மேற்படி திருப்பணிகளை நிறைவேற்றி வரும் வண்ணம் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

"போர்பொரு தருந்துணை புரிந்த புண்ணியர்"  
இங்ஙனம்,

குமாரபுரத் திருப்பணித் தோண்டன்,  
கு. பரமசாயிக் குருக்கள்.

Std 26—1-7-47 30-9-47

### விளம்பர மின்றேல் பெரும் ணால்வா

வான்முகில் வழாதுபெய்க மலியளஞ் சுரக்க மன்னன் கோன்முறை யரசுசெய்க குறைவிலா துயிர்கள் வாழ்க நான்மறை யறங்களோங்க நற்றவம் வேள்வி மல்க மென்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக வுலக மெல்லாம்.